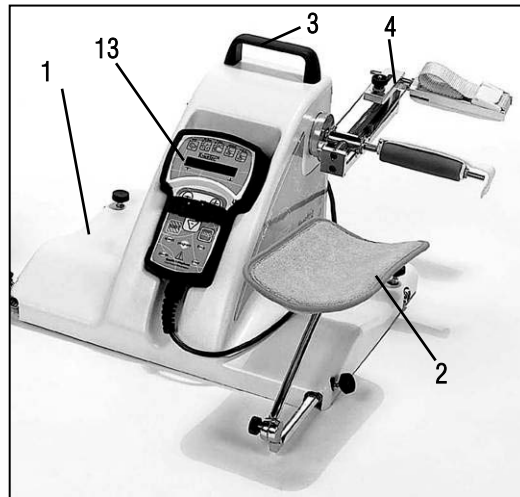


Инструкция по эксплуатации

MAESTRA



	Стр.
• Формулировка _____	2
• Описание _____	3
• Безопасность _____	4
• Электропитание _____	4
• Пульт дистанционного управления	
- Выбор языка _____	5
- Блокировка функций пульта управления _____	5
- Функции СТАРТ/СТОП/РЕВЕРС _____	5
- Быстрый старт _____	6
- Диапазон значений для каждого параметра _____	6
- Как настроить основные параметры тренировки? _____	7
- Как изменить режим тренировки? _____	8-9
- Программы тренировки _____	10
- Выведение значений программ на дисплей _____	10
- Диапазон движений _____	11
• Ввод в эксплуатацию	
- Установка держателей для предплечья _____	12
- Установка движущего механизма _____	12
- Настройка длины пальцев _____	13
• Возможные движения	
- Пронация / Супинация _____	14
- Сгибание / Разгибание кисти _____	14
- Сгибание / Разгибание кисти и МФ суставов пальцев _____	15
- Ульнарная девиация _____	15
- Противопоставление большого пальца _____	16
- Сгибание пальцев в кулак _____	17
- Диапазон движений в пястно-фаланговом суставе _____	17
- Диапазон движений в проксимальном и дистальном межфаланговых суставах _____	18
- Селективная мобилизация ДМФ суставов _____	18
• Информация по тренажеру	
- Техническое обслуживание _____	19
- Очистка _____	19
- Техническая спецификация _____	19
- Выявление неисправностей _____	19
- Символы _____	20
- Гарантия _____	20
- Лист технических рекомендаций _____	21

Рекомендации по применению

- Врач определяет план тренировки пациента, внимательно следит за его выполнением (индивидуальные настройки для пациента, время тренировки и их частота).
- Рекомендуем Вам заблокировать пульт управления при передаче его пациенту.
- Для обеспечения оптимальной безопасности, перед началом работы системы всегда передавайте пульт управления пациенту.
- Взрывоопасность: не используйте тренажер KINETEC Maestra вместе с легковоспламеняющимися лекарствами.
- Проверьте состояние электрических розеток, а также их соответствие со шнуром питания тренажера. Последний подходит под все стандарты и имеет заземление. Шнур подсоединяется к любой стандартной розетке. Для соединения с электросетью необходимо использовать только оригинальный кабель. Проверьте, чтобы кабель находился в свободном состоянии, не допускайте его повреждения.

Формулировка

KINETEC Maestra – реабилитационный тренажер для СРМ-терапии (постоянной пассивной разработки) кисти и пальцев рук с расширенным диапазоном движения. На тренажере производится разработка суставов:

- Предплечья
- Кисти
- Большого пальца
- Пальцев

• Показания

- Тенолиз разгибателей и сгибателей.
- Повреждение сухожилий и заболевание контрактура Дюпюитрена.
- Пястно – фаланговый артролиз.
- Открытая репозиция и интрамедуллярная фиксация отломков при внутрисуставных, диафизальных, метафизальных и эпифизальных переломах фаланг пальцев.
- Протезирование ПФ, ПМФ и ДМФ суставов.
- Ревматические/неврологические или поствоспалительные контрактуры.
- Капсулотомия, артролиз и тенолиз после травматических контрактур ПФ, ПМФ, ДМФ суставов.
- Синовэктомия.

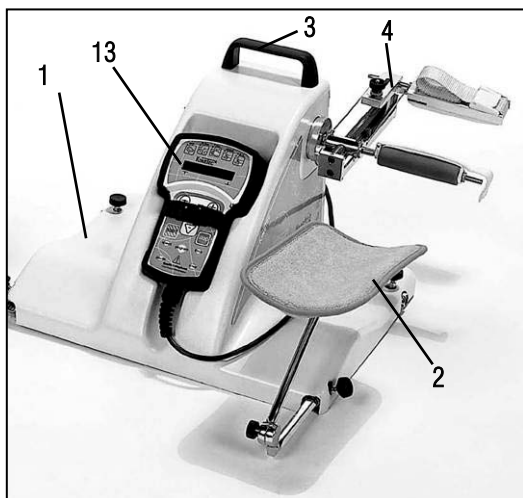
• Клиническое действие

- Предупреждение развития осложнений после травмы, воспаления, а также снижения объема движений.
- Предупреждение образования суставных контрактур.
- Быстрое восстановление объема движений после операций.
- Поддержание конгруэнтности суставных поверхностей.
- Уменьшение боли и отеков.
- Скорейшее заживление хряща.
- Уменьшение времени госпитализации.
- Снижение необходимости в обезболивании.
- Обеспечение немедленной пассивной разработки суставов в постоперационном периоде.
- Наличие CD ROM на панели управления для улучшения тренировки пациентов.

• Противопоказания

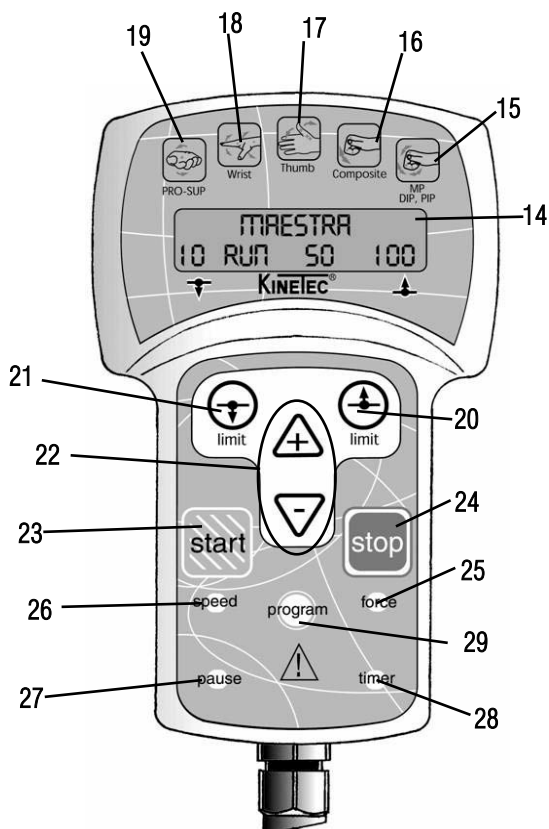
Опухоль кости, деформация суставных поверхностей, спастический паралич, несросшийся перелом, бесконтрольная инфекция.

KINETEC Maestra - портативный реабилитационный тренажер, возможна установка на столе.
Тренажер состоит из следующих частей:



- 1 • Основание, включающее мотор и силовой блок управления
- 2 • Держатель для предплечья
- 3 • Ручьятка для транспортировки
- 4 • Движущий механизм

- 5 • Чемодан с принадлежностями
- 6 • Аксессуары для мобилизации кисти
- 7 • Аксессуары для мобилизации большого пальца
- 8 • Аксессуары для мобилизации пальцев
- 9 • Запасные части
- 10 • Тканевые держатели
- 11 • Аксессуары для выполнения ульнарной девиации
- 12 • Упаковка для сетевого кабеля



- 13 • Пульт дистанционного управления
- 14 • Жидкокристаллический дисплей (2 строки по 16 знаков)
- 15 • Селективные движения пальцев
- 16 • Кнопка - сгибание пальцев в кулак
- 17 • Кнопка – противопоставление большого пальца
- 18 • Кнопка - кисть
- 19 • Кнопка пронация/супинация
- 20 • Верхний ограничитель движений
- 21 • Нижний ограничитель движений
- 22 • Кнопка увеличение/уменьшение
- 23 • Кнопка START (старт)
- 24 • Кнопка STOP (стоп)
- 25 • Кнопка FORCE (нагрузка)
- 26 • Кнопка SPEED (скорость)
- 27 • Кнопка PAUSE (пауза)
- 28 • Кнопка TIMER (таймер)
- 29 • Кнопка выбора программы PROGRAM

Безопасность

Врач определяет план тренировки пациента, внимательно следит за его выполнением (индивидуальные настройки для пациента, время тренировки и их частота).

Пациент должен уметь работать с кнопками СТАРТ/СТОП/РЕВЕРС на панели управления. Кроме того, во время тренировки пульт управления должен постоянно находиться в руках у пациента. (См. стр. 5)

KINETEC Maestra соответствует директиве 93/42/СЕЕ.

Взрывоопасность:

Не используйте тренажер KINETEC Maestra вместе с легковоспламеняющимися лекарствами.

В случае возникновения электромагнитных помех от другого оборудования, его необходимо немедленно убрать от работающего тренажера.

KINETEC Maestra соответствует всем стандартам по нагрузке (IEC 601.1.2), электромагнитной совместимости для медицинского оборудования.

Не дотрагивайтесь до движущихся частей тренажера во время его работы.

Электропитание

KINETEC Brevia – медицинский тренажер типа В, класса I.

Перед началом тренировки, проверьте, чтобы электричество соответствовало паспортным данным тренажера (100-240 В~ 50-60Гц).

Подсоедините пульт управления (1) .

Подсоедините питающий кабель (2).

Внимание

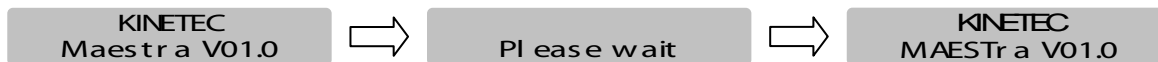
Проверьте состояние электрических розеток, а также их соответствие для шнура питания тренажера. Последний соответствует всем стандартам и имеет заземление. Шнур подсоединяется к любой стандартной розетке. Для соединения с электросетью необходимо использовать только оригинальный кабель.

Проверьте, чтобы кабель находился в свободном состоянии, не допускайте его повреждения.

Ввод в эксплуатацию




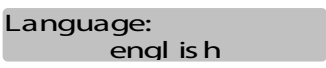


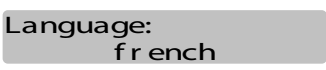


Включите тренажер (3).

Пока тренажер проводит автоматическую диагностику, на дисплее выводятся следующие данные



Тренажер KINETEC Maestra готов к использованию.



Выбор языка



Выполнение операций	Кнопки	Дисплей	Пояснения
Нажмите ON на пульте управления			Проверьте, чтобы пульт управления был разблокирован (См. стр. 5).
Нажмите одновременно 2 кнопки	 		На дисплее появится сообщение об используемом языке в данный момент.
Для выбора языка	 or 		Английский язык выбран Английский язык Французский язык Немецкий язык Итальянский язык Испанский язык
Подтверждение выбранного языка			Для подтверждения нового языка сначала выключите, а затем включите тренажер (ON/OFF)..

Блокировка пульта управления

Пульт управления позволяет пациенту управлять функциями тренажера.




Одновременно нажмите  и  для блокировки пульта управления, на дисплее появится сообщение "LOCK" (заблокировано), теперь Вы не можете менять параметры программ.


Для разблокировки пульта, нажмите одновременно  и , на дисплее выведется сообщение "UNLOCK" (разблокировано).



Рекомендуем Вам блокировать пульт управления при передаче его пациенту

Комментарий: Блокировка снимается автоматически при выключении тренажера (ON/OFF).
The hand control allows the patient to control the machine as appropriate.

Функции СТАРТ/СТОП/РЕВЕРС

Как и все тренажеры KINETEC, KINETEC Maestra оснащен функциями START/STOP/REVERSE. Когда мотор работает, на дисплее появляется сообщение .

Нажмите  на пульте управления. Движения сразу прекратятся. На дисплее появится сообщение STOP.

Нажмите  на пульте управления. Движения возобновятся, только в обратном направлении. На экране вновь появляется .









Внимание:

Для обеспечения оптимальной безопасности, перед началом работы системы всегда передавайте пульт управления пациенту.

Пульт дистанционного управления

Быстрый старт





Выполните следующие установки:

Выполнение операций	Кнопки	Дисплей	Пояснения
Включите тренажер		<p>KINETEC Maestra V01.0</p> <p>Please wait</p> <p>Prona/ supination -10 STOP 5 10</p>	Проверьте, чтобы пульт управления был разблокирован (См. стр. 5).
Выберите движение	    	<p>Prona/ supination -10 STOP 5 10</p> <p>WRIST EXT/ fl ex -20 STOP 94 20</p> <p>WRIST+MP EXT/ fl e 0 STOP 94 60</p> <p>Ulnar dev.Add/ ab 0 STOP 94 40</p> <p>Thumb oppos ition 0 STOP 94 90</p> <p>Tpm ext/ fl e 0 STOP 94 50</p> <p>Intr in.+ ext/ fl e 0 STOP 94 40</p> <p>Intr in.- ext/ fl e 0 STOP 94 90</p> <p>dip ext/ fl e 0 STOP 94 40</p>	<p>На дисплей выводится новое движение и верхние и нижние пределы движений.</p> <p>При нажатии кнопок</p> <p> или </p> <p>можно выбрать необходимое движение</p>
Начните тренировку, используя оригинальные параметры.		<p>dip ext/ fl e 0 run 20 40</p>	Значения параметров можно менять в процессе тренировки.

Диапазон значений для каждого параметра:

									
		1 нажатие	2 нажатие	3 нажатие			1 нажатие	2 нажатие	3 нажатие
• Нижний предел	-90°	-50°	-50°	-30°	0°	-30°	0°	0°	0°
• Верхний предел	90°	90°	140°	60°	180°	225°	90°	180°	70°
• Скорость	1 - 9 (от 150° до 440° в мин)								
• Нагрузка	1 - 6								
• Верхняя пауза	0 - 900 секунд (15 мин)								
• Нижняя пауза	0 - 900 секунд (15 мин)								
• Таймер	От 0 до 24 ч								

Стандартные настройки для каждого параметра

									
		1 нажатие	2 нажатие	3 нажатие			1 нажатие	2 нажатие	3 нажатие
• Нижний предел	-10°	-20°	0°	0°	0°	0°	0°	0°	0°
• Верхний предел	10°	20°	60°	40°	90°	50°	40°	90°	40°
• Скорость	2								
• Нагрузка	6								
• Верхняя пауза	0								
• Нижняя пауза	0								
• Таймер	0								

Как настроить основные параметры тренировки?

Выполнение операций	Кнопки	Дисплей	Пояснения
Остановите работу тренажера		Pr ona/ s upinat ion -10 STOP 5 10	Проверьте, чтобы пульт управления был разблокирован (См. стр. 5).
Выберите движение		Pr ona/ s upinat ion -10 STOP 5 10 WRIST EXT/ fl ex -20 STOP 94 20 WRIST+MP EXT/ fl e 0 STOP 94 60 U nar dev.Add/ ab 0 STOP 94 40 Thumb oppos it ion 0 STOP 94 90 Tpm ext/ fl e 0 STOP 94 50 Intr in.+ ext/ fl e 0 STOP 94 40 Intr in.- ext/ fl e 0 STOP 94 90 dip ext/ fl e 0 STOP 94 40	На дисплей выводится новое движение и верхние и нижние пределы движений. При нажатии кнопок или можно выбрать необходимое движение
Для выбора верхнего и нижнего пределов движений	или	dip ext/ fl e 0 Ext 94 40 dip ext/ fl e 20 Fl eX 94 40	Выбираемый параметр начинает мигать
Изменить значение предела движений	или	dip ext/ fl e 20 Fl ex 15 70	Выбираемый параметр начинает мигать
Для выбора нового значения, нажмите какую-либо другую кнопку или подождите 3 секунды.		dip ext/ fl e SPEED 2 LOAD No timer	Пока параметр мигает, нажмите или чтобы изменить значение параметра.
или		dip ext/ fl e PAUSE HIGH 0 Pause low 0	Можете выбирать значения верхней и нижней паузы
Если необходимо изменить паузу	или	dip ext/ fl e PAUSE low 15	Значение паузы замигает
Для подтверждения новых значений, нажмите другую кнопку или подождите чуть больше 3 секунд. На дисплее высветится выбранный режим	или	dip ext/ fl e 20 STOP 94 70	Тренажер готов к работе с заданными новыми значениями.

Комментарии:

- Указанные выше значения произвольные.

Как изменить режим тренировки

Выполнение операций	Кнопки	Дисплей	Пояснения
Выключите тренажер			
Одновременно нажмите эти 2 кнопки		KINETEC maestra V01.0	Подождите 3 секунды.
Затем		Pr ogram 2 EMPTY	Номер программы мигает.
При необходимости измените программу		Pr ogram 10 EMPTY	Замигает новый номер программы
Выберите движение		Pr ona/ supination -10 pr g nr 10 10 WRIST EXT/ fl ex -20 pr g nr 10 20 WRIST+MP EXT/ fl e 0 pr g nr 10 60 Ulnar dev.Add/ ab 0 pr g nr 10 40 Thumb oppos ition 0 pr g nr 10 90 Tpm ext/ fl e 0 pr g nr 10 50 Intr in.+ ext/ fl e 0 pr g nr 10 40 Intr in.- ext/ fl e 0 pr g nr 10 90 dip ext/ fl e 0 pr g nr 10 40	На дисплее высвечивается выбранное движение. Нажмите кнопку или можно выбрать необходимое движение
Выведение пределов движения на дисплей		DIP ExT/ fl e 0 pr g nr 10 40 DIP ExT/ fl e 20 pr g nr 10 40	Значение параметра мигает
Если необходимо изменить пределы движения		DIP ExT/ fl e 20 pr g nr 10 70	Новое значение параметра мигает
Для подтверждения новых значений, нажмите другую кнопку или подождите чуть больше 3 секунд		DIP ExT/ fl e SPEED: 2 Load : No timer Pause low 0	Пока мигает какой-либо параметр, возможно изменить параметры, нажмите
Для записи программы		DIP ExT/ fl e Save:+ clear :-	
Затем		Pr ogram 10 Saving Pr ogram 11 EMPTY	Программа 10 сохраняется, при этом на дисплей выводится следующая программа, которую можно изменить
или		Pr ogram 10 clearing Pr ogram 11 EMPTY	Программы 10 удаляется, при этом на дисплей выводится следующая программа, которую можно изменить.
Чтобы выйти из режима программы, необходимо выключить тренажер, а затем его вновь включить.		KINETEC MAESTRA V01.0	Как использовать измененную программу см. стр. 10.

Комментарии:

• После удаления программы на дисплее высвечивается

Program 11
EMPTY

сообщение.

Таблица программ:

• Номер программы	Вид движения	Нижний предел	Верхний предел	Скорость	Нагрузка	Верхняя пауза	Нижняя пауза	Таймер
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								

Используемые программы



KINETEC Brevia позволяет вам запоминать до 16 программ, включающих вид движения, объем движений, скорость, нагрузку, паузы и таймер.

Оригинальные значения параметров программы пусты.

Эти значения в любой момент могут быть изменены (см. стр. 10 «Как изменить режим тренировки»)

Выполнение операций	Кнопки	Дисплей	Пояснения
Остановите работу тренажера		Pr ona/ supinat ion -10 STOP 5 10	Проверьте, чтобы пульт управления был разблокирован (см. стр. 5).
Для добавления программы		WRIST EXT/ fl ex -30 pr g nr 2 30	Номер программы мигает
Измените программу, если необходимо	или	Thumb opposit ion 0 pr g nr 5 30	Новый номер программы мигает
Для выхода и подтверждения программы		Thumb opposit ion 0 stop 10 30	Текущие параметры были сохранены в программе 3.
Для выхода без подтверждения выбранных параметров		Pr ona/ supinat ion -10 STOP 5 10	Возврат к начальным параметрам
Запустите работу тренажера		Thumb opposit ion 0 stop 20 30	Значения параметров меняются в процессе тренировки

Выбор значения программы: например скорости

Выполнение действий	Кнопки	Дисплей	Пояснения
Прекратите работу тренажера		WRIST EXT/ fl ex 25 STOP 20 90	Проверьте, чтобы пульт управления был разблокирован (см. стр. 5).
Добавить программу		Pr ona/ supinat ion -10 pr g nr 4 50	Номер программы начинает мигать.
Если необходимо изменить программу	или	THUMB OPPOSITION 0 pr g nr 3 50	Если необходимо, измените программу
Выбор скорости тренировки		THUMB OPPOSITION SPEED: 2	На дисплей выводится значение скорости.
По прошествии 5 секунд или после нажатия другой кнопки		WRIST EXT/ fl ex 25 STOP 20 90	
Для выхода и подтверждения выбранной программы		THUMB OPPOSITION 0 STOP 20 50	Текущие параметры были записаны в программу 3.
Запустите работу тренажера		THUMB OPPOSITION 0 RUN 20 50	Значения параметров меняются в процессе тренировки.

Комментарии:

- Указанные выше значения произвольные. Они зависят от значений сохраненных программ.
- Текущие параметры тренировки можно изменить, однако измененные данные не сохраняются в оригинальные программы. См. стр. 8 «Как изменить режим тренировки».

Как определить верхние и нижние пределы движения?

• В начале тренировки

MANUAL MODE (ручной режим) позволяет определить болевые пределы в начале тренировки.

Проведите следующие действия:

Выполнение действий	Кнопки	Дисплей	Пояснения
Выключите тренажер		KINETEC maestra V01.0 Please wait Prona/ supination -10 STOP 5 10	Проверьте, чтобы пульт управления был разблокирован (см. стр. 5).
Выберите MANUAL MODE (ручной режим) для верхних конечностей длительным нажатием на кнопку	Длит-но нажми	Prona/ supination -10 Manual 15 5	Тренажер движется в направлении верхнего предела.
При достижении болевого предела, немедленно нажмите		Prona/ supination -10 Manual 15 15	Записывается новый верхний предел движения.
Для выбора ручного режима для нижних конечностей	Длит-но нажми	Prona/ supination -10 Manual 5 15	Тренажер движется в направлении нижнего предела.
При достижении болевого предела, немедленно нажмите		Prona/ supination -5 Manual 5 15	Записывается новый нижний предел движения.
Можете начинать тренировку с новыми пределами движений		Prona/ supination -5 Manual 5 15	На экране высвечивается текущее движение.

• Продолжение тренировки

Режим BY-PASS MODE – позволяет определить болевые пределы в процессе тренировки.

ВНИМАНИЕ: Этот режим можно использовать только в процессе работы тренажера.

Выполнение действий	Кнопки	Дисплей	Пояснения
Начните работу тренажера		Prona/ supination -10 STOP 5 10	Проверьте, чтобы пульт управления был разблокирован (см. стр. 5).
Выберите режим BY-PASS MODE	Длительно наж	Prona/ supination -10 BYPAS 40 15	Тренажер превышает записанные пределы
При достижении болевого порога, немедленно нажмите		Prona/ supination -10 Bypas 40 40	Верхний предел запоминается
Для определения нижних пределов режима BY-PASS	Длительно наж	Prona/ supination -30 Bypas 30 40	Тренажер начинает двигаться в направлении
To set the new pain level when reached, immediately press		Prona/ supination -30 Bypas 30 40	Записывается новый нижний предел движения.
Продолжайте тренировку с новыми пределами.		Prona/ supination -30 RUN 10 40	На экране высвечивается текущий угол движения.

Комментарий:

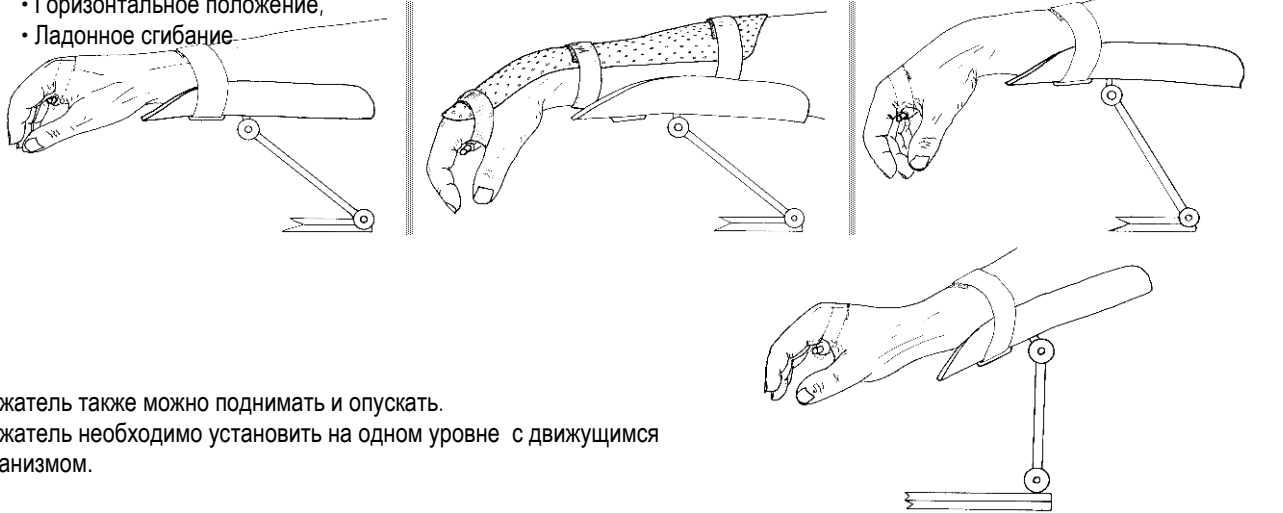
- Указанные значения в колонке «Дисплей» - примерные.

Установка держателя для предплечья

Держатель для предплечья устанавливается справа для левой руки и слева – для правой. Для выполнения пронации/супинации кисти, держатель необходимо устанавливать на основании спереди от тренажера.

Держатель располагается на телескопическом стержне (1), который соединяется с держателем посредством двух зубчатых соединений (2 и 3). С помощью этих соединений можно выполнить следующие положения:

- Тыльное сгибание,
- Горизонтальное положение,
- Ладонное сгибание

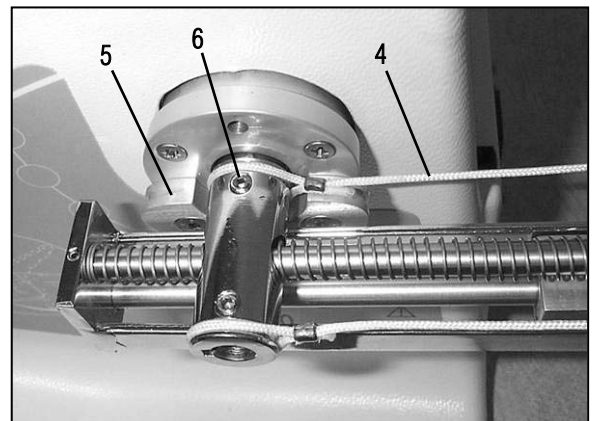


Установка движущего механизма

Движущий механизм должен быть установлен на оси мотора.

Для того чтобы выполнить правильную установку, необходимо выбрать движение intrinsic + и остановить

движущий механизм в положении 0°.

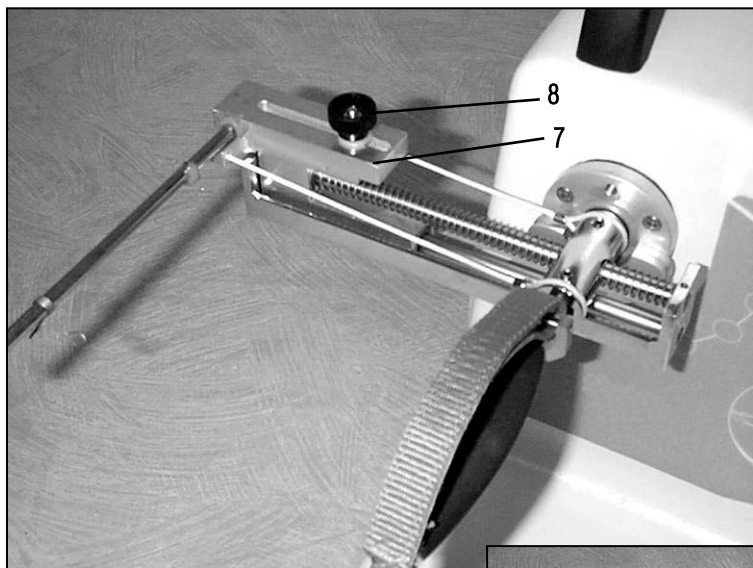


Внимание

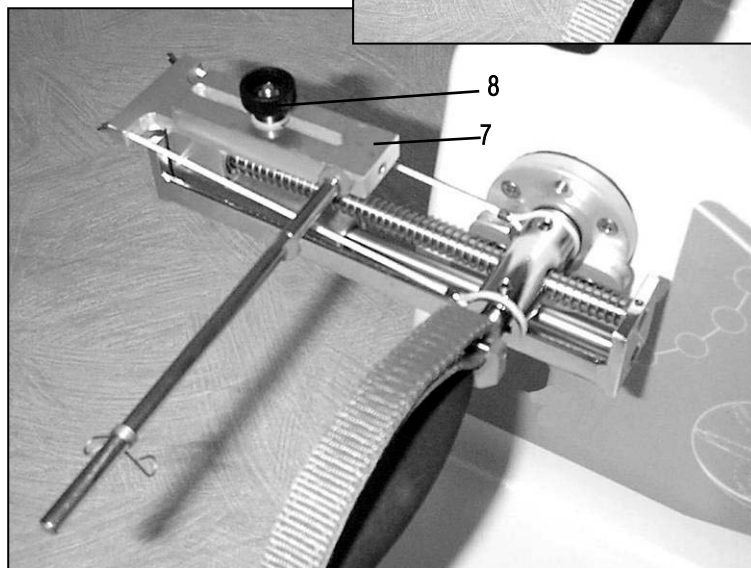
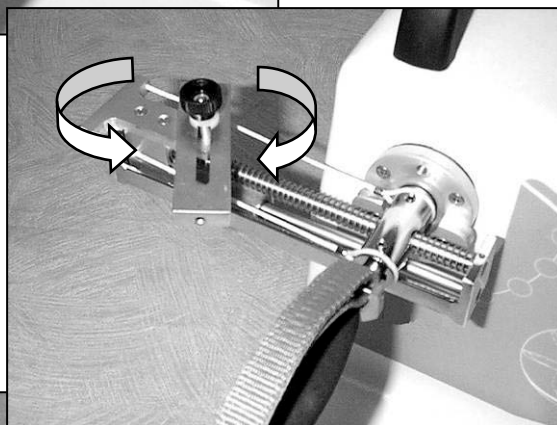
Убедитесь, чтобы движущий механизм был укреплен на оси мотора и кабель (4) находился над выступом (5). Движущий механизм необходимо закрепить с помощью винта (6) ключом-шестигранником, включенным в набор аксессуаров.

Регулировка длины пальцев

Для индивидуальной настройки пальцев раскрутите гайку (8) и передвигайте направляющее устройство (7) в положение А или В.



Положение А



Положение В

Пронация/супинация

На тренажере KINETEC Maestra возможно выполнять 90° пронации и 90° супинации



• Выберите движение Pronation / Supination:

- Нажмите  и отрегулируйте все настройки (см. стр. 7).


- Или выберите программу  (см. стр. 10).

Сгибание/разгибание кисти в лучезапястном суставе

Диапазон движений от -50° до 90°.



• Выберите первое движение кисти:

- Нажмите  и отрегулируйте все настройки (см. стр. 7).


- Или выберите программу  (см. стр. 10).

Сгибание/разгибание кисти в лучезапястном и пястно-фаланговом суставах

Диапазон движений от -50° до 140° .



• Выберите второе движение кисти:

- 2 раза нажмите  и отрегулируйте все настройки (см. стр. 7).


- Или выберите прог  (см. стр. 10).

Девияция

Диапазон движений от -30° до 60° .



• Выберите третье движение кисти:

- 3 раза нажмите  и отрегулируйте все настройки (см. стр. 7).

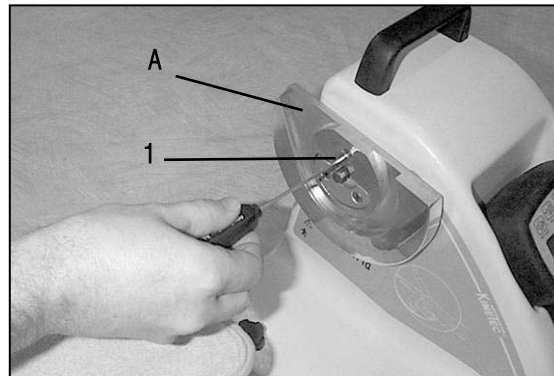
- Или выберите прог  (см. стр. 10).

Противопоставление большого пальца

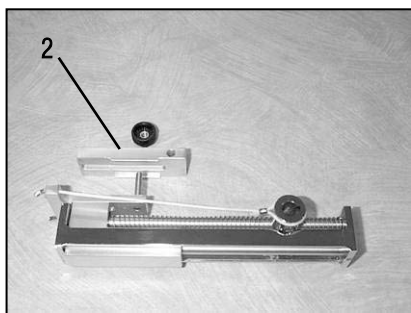
Диапазон движений от 0° до 180°.



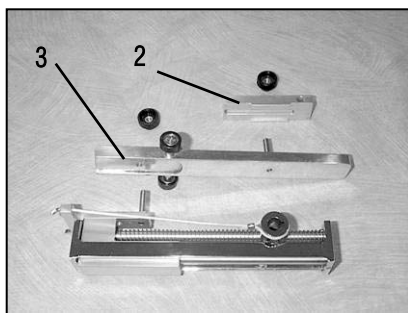
- Выберите необходимые аксессуары



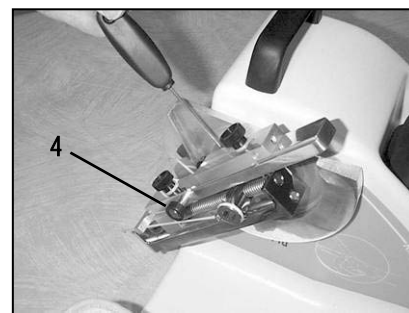
- Установите направляющий диск
- Правильно установите открытую часть диска (A).
- Закрутите винт отверткой (1).



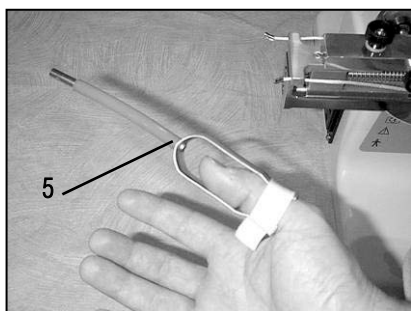
- Снимите направляющее устройство (2) с движущего механизма.



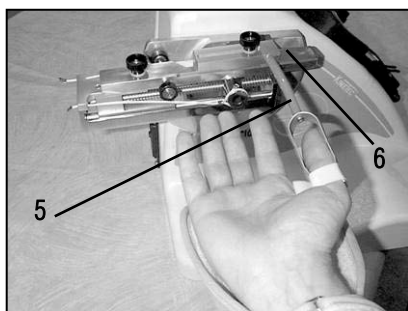
- Установите разгибатель (3).



- Установите движущее устройство
(более детальная информация стр. 12)



- Установите аксессуар для выполнения противопоставления (5)




- Зафиксируйте аксессуар (5) на движущем устройстве.
- Крепко затяните (6).



Начало тренировки

• Выберите необходимое движение - thumb opposition:

- Нажмите  и отрегулируйте все настройки (см. стр. 7).


- Или выберите  программу.


Сгибание пальцев в кулак

Диапазон движения от -30° до 225° .



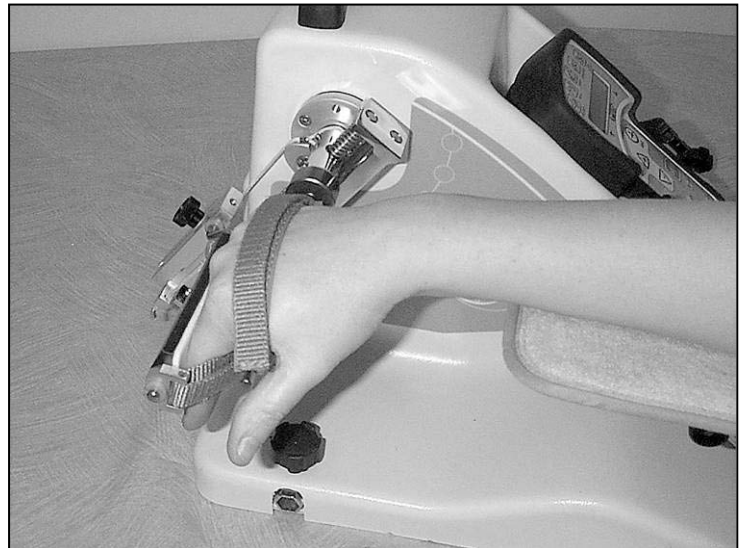
• Выберите движение - complete fist:

- Нажмите  и отрегулируйте все настройки (см. стр. 7).


- Или выберите  программу.

Интристик + (сгибание в пястно-фаланговом суставе)

Диапазон движений от 0° до 90° .



• Выберите движение intrinsic +:

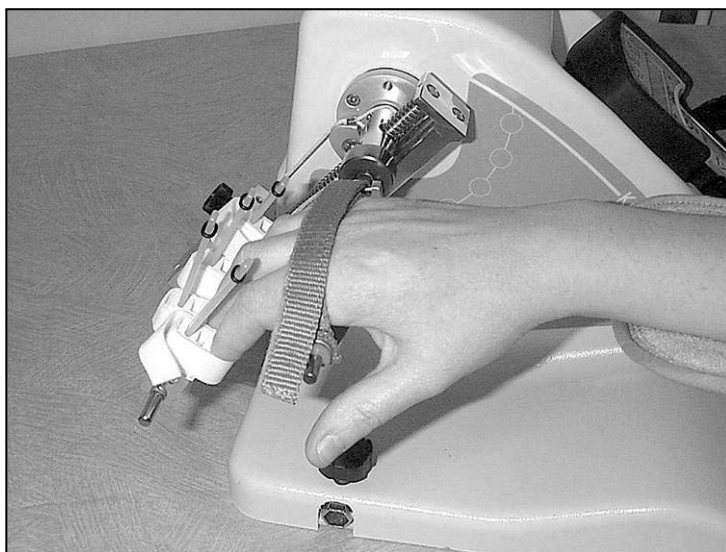
- 1 раз нажмите  и отрегулируйте все настройки (см. стр. 7).

- Или выберите  программу (см. стр. 10)


Возможные движения

Интристик –

Диапазон движений от 0° до 180°.



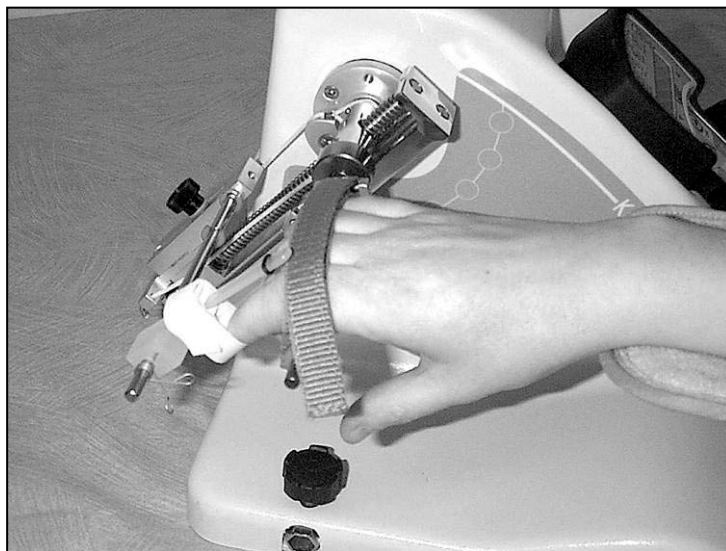
• Выберите движение intrinsic -:

- 2 раза нажмите  и отрегулируйте все настройки (см. стр. 7).


- Или выберите   программу программу.

Селективная мобилизация дистального межфалангового сустава

Диапазон движения от 0° to 70°.



• Выберите движение:

- 3 раза нажмите  и отрегулируйте все настройки (см. стр. 7).

- Или выберите   программу программу.

Техническое обслуживание

Тренажер Kinetec Maestra нуждается в техническом обслуживании после 2000 часов работы. Если при включении тренажера на дисплее высвечивается сообщение SERV. MOTOR, то оборудование нуждается в техническом обслуживании. Несмотря на предупреждение, Вы можете продолжить работу на тренажере, но одновременно с этим необходимо связаться с Вашим дистрибьютером KINETEC.

- Возможно проверить время работы мотора. Одновременно нажмите

RESET TIME 924H
Res et: I limit I ow

можно сбросить, нажав на кнопку



Очистка

Перед проведением очистки тренажера, необходимо его выключить, отсоединить от сети. Используйте ДЕЗИНФЕКТАНТ (ПРОПАНОЛ/СОПРОПАНОЛ или раствор на основе альдегида). Распылите дезинфектант на ПОВЕРХНОСТЬ тренажера (пластиковые и металлические конструкции). Для поддержания гигиены советуем Вам мыть чехол перед каждым пациентом.

Техническая спецификация

Тренажер:
Вес: 17,6 фунтов (8 кг) (без дополнительных деталей)
Габариты:
14 x 16 x 12 дюймов
35 x 41 x 30 см
Диапазон движений: см. стр. 6
Скорость: от 150° до 240° за цикл
Пациент:
для всех пациентов старше 7 лет

Электричество:
Электропитание: 100-240 Вольт~
Частота: 50-60 Гц
Потребляемая мощность: 50 ВА
Оборудование типа В класса I
IP 20

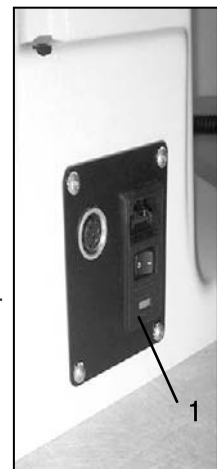
Хранение
- Условия хранения и транспортировки:
Температура: от -40 до 160°F / от -40 до 70°C
Допустимая влажность: максимум 90%
- Условия эксплуатации:
Комнатная температура: от 50 до 105°F / от 10 до 40°C
Влажность: максимум 80%

Выявление неисправностей

Перечень запасных частей и технический каталог представляется Вам по требованию дистрибьютером KINETEC.

Если при запуске KINETEC Maestra:







- На дисплее не высвечивается информация:
 - Проверьте электрические контакты.
 - Проверьте, чтобы в розетку был подключен только KINETEC Maestra
 - Проверьте, чтобы пульт управления был подключен
 - Проверьте, чтобы питающий кабель подходил для соответствующего разъема (32).
 Если дисплей по-прежнему не работает, свяжитесь с технической службой KINETEC.
- Тренажер KINETEC Spectra не работает и на дисплее появляется сообщение «50 STOP 25 115». Нажмите заново START.
- ЕСЛИ Ваш тренажер KINETEC Breva все еще не работает, свяжитесь с технической службой KINETEC.
- KINETEC Spectra не работает и на экране высвечивается:
 - ANGULAR POSI.: были выполнены неправильно измерения,
 - или NO MOVEMENT: нет движения,
 - или BAD WAY: нарушено вращение тренажера,
 - или LOAD MAXI: избыточное потребление,
 - или POWER SUPPLY: нарушено электропитание;
 Свяжитесь с технической службой KINETEC, если после выключения и последующего включения тренажера на экране вновь появляется это сообщение.



Символы

	Оборудование типа В (защита от электрошока)
	Внимание (обратитесь к инструкции)
	STOP (выключение)
	ON (включение)
	Начало тренировки
	Остановка тренировки
	Настройка программы

	Скорость
	Таймер
	Нагрузка
	Пауза
	Увеличить
	Уменьшить
	Нижний предел

	Верхний предел
	Пронация/супинация
	Движение кисти
	Противопоставление большого пальца
	Сгибание пальцев в кулак
	Селективная мобилизация суставов
~	Альтернативный поток

Гарантия

Гарантия на тренажер KINETEC ограничивается бесплатной заменой или ремонтом на заводе отдельных поврежденных частей.

Гарантия на тренажер KINETEC действует в течение 2 лет с момента его покупки.

KINETEC – единственная организация, обладающая правом выполнять требования по гарантии.

Гарантия не распространяется, если тренажер используется не по назначению или при его эксплуатации не выполняются требования, описанные в инструкции.

Гарантия не распространяется при возникновении несчастного случая при невыполнении правил эксплуатации тренажером, неправильном обслуживании или самостоятельном ремонте тренажера.

Серийный номер: _____
Дата приобретения: _____

Дата: _____	Выполненные операции: _____
Техник: _____	_____
Время работы (см. стр. 22): _____	_____
Заменяемые части: _____	_____
_____	_____